

Mots chinois, mots français : manuel d'analyse lexicale pour francophones

Type de contenu : Texte

Titre(s) : Mots chinois, mots français : manuel d'analyse lexicale pour francophones [Texte imprimé]

Auteur(s) : Poizat-Xie Honghua

Autre(s) responsabilité(s) : Zufferey Nicolas

Editeur, producteur : Paris : You-Feng, 2005

Description matérielle : 226 p.

: 24 cm

: couv. ill.

Autres classifications : NAB_13-061

Note(s) : Index

Résumé ou extrait : Cet ouvrage est destiné aux étudiants désireux d'améliorer leur connaissance de la langue chinoise. Il présente dans le détail, à l'aide de nombreux exemples, environ 300 mots courants qui posent problème dans l'apprentissage du chinois et dans la traduction : ce sont principalement des mots de sens proche, voire des synonymes parfois difficiles à distinguer, mais qui ne sauraient être confondus, que ce soit par le sens ou dans l'usage. Une attention particulière a été attachée aux difficultés spécifiques des étudiants francophones, et si dans la majorité des cas ce sont les mots chinois qui servent de point de départ aux explications, il a été jugé utile de présenter également quelques mots français qui n'ont pas d'équivalent simple en chinois, et qui sont donc susceptibles de poser des difficultés aux francophones.

Sujet(s) : Glossaires, vocabulaires, etc.
chinois (langue)